

رازهای خوب، رازهای بد

آگاه‌سازی کودکان در زمینه پیشگیری از آسیب‌ها



www.ketab.ir

نویسنده: دبورا جی مونرو

مترجم: مریم سیادت‌نسب

ویراستاری: گروه علمی رشد

انتشارات بویلاق

تهران ۱۴۰۳

بیایید به حقوق دیگران احترام بگذاریم

دوست عزیز، این کتاب حاصل دسترنج چندین ساله نویسنده، مترجم و ناشر آن است. تکثیر و فروش آن به هر شکلی بدون اجازه از پدیدآورندگان کاری غیراخلاقی، غیرقانونی و غیرشرعی، و کسب درآمد از دسترنج دیگران است. این عمل نادرست، موجب رواج بی‌اعتمادی در جامعه و بروز پیامدهای ناگوار در زندگی و ایجاد محیطی ناسالم برای خود و فرزندانمان می‌شود.



سرشناسه: مونرو، دیورا جین. ۱۹۷۲، Monroe, Deborah Jean

عنوان و نام پدیدآور: رازهای خوب، رازهای بد / نویسنده دیورا جی. مونرو؛ مترجم: سیده‌مریم سیادت‌نیا؛ ویراستار گروه علمی رشد.

مشخصات نشر: تهران: انتشارات جوانه رشد، ۱۴۰۳.

شابک: چاپ اول: ۵۱-۶۷۱۶-۶۰۰-۹۷۸ چاپ دوم: ۵-۷۱-۵۷۹۲-۶۲۲-۹۷۸

یادداشت: عنوان اصلی: (Good Secrets, Bad Secrets, 2014)

موضوع: مهارت‌های اجتماعی در کودکان (Social Skills in Children)

موضوع: کودکان و بزرگسالان (Children and adults)

رده‌بندی دیویی: ۱۲۹۶ ر ۸۵۳ م ۴ / ۱۵۵

شناسه افزوده: سیادت‌نسب سیده‌مریم، ۱۳۶۰ - مترجم.

شماره کتابشناسی ملی: ۴۷۰۲۴۰۵

رازهای خوب، رازهای بد



آگاه‌سازی کودکان در زمینه پیشگیری از آسیب‌ها

نویسنده: دבורا جی مونرو
مترجم: مریم سیادت‌نسب
ویراستاری: گروه علمی رشد
چاپ دوم زمستان ۱۴۰۳
چاپ اول: ۱۳۹۶
شمارگان: ۳۰۰۰ نسخه
چاپ و صحافی: کارنگ

© کلیه حقوق چاپ و نشر این اثر برای ناشر محفوظ است.

هرگونه استفاده تجاری و تکثیر و انتشار و بازنویسی این اثر از سمتی از آن به هر شیوه‌ای از جمله زیراکس، فتوکپی، کتاب الکترونیکی و پی‌دی‌اف، کتاب صوتی، انتشار در سایت‌ها، فضای مجازی، و ضبط و ذخیره در سیستم‌های بازیابی و پخش آن بدون دریافت مجوز قبلی و کتبی از ناشر ممنوع و قابل پیگرد قانونی است.
اشاره به مطالب کتاب یا نقل بخش‌هایی از آن برای نقد و بررسی در رسانه‌ها، چاپ و الکترونیکی و رادیو و تلویزیون با ذکر منبع، بلامانع است.

انشرات جوان

مرکز نشر و پخش کتاب‌های روان‌شناسی و تربیتی

ساختمان مرکزی: خیابان انقلاب، خیابان دانشگاه خیابان شهدای ژاندارمری،
شماره ۴۱ - تلفن ۶۶۴۰۴۴۰۶
فروشگاه: میدان انقلاب، روبروی سینما بهمن خیابان شهید منیری جاوید،
شماره ۲ - تلفن: ۶۶۴۹۸۳۸۶ - ۶۶۴۹۷۱۸۱ - ۶۶۴۱۰۲۶۲



www.roshtdpress.ir

تهران - ۱۴۰۳

سخن ناشر

یکی از نیازهای اصلی تعلیم و تربیت کودکان و نوجوانان، سخن گفتن با زبانی آشنا و قابل فهم برای آنان است. این موضوع به خصوص در مورد کودکان اهمیت بیشتری دارد و از همین روست که بر قصه‌نویسی برای کودکان و قصه‌گویی برای آنها در همه فرهنگ‌ها توجه و تأکید می‌شود.

در بین انواع مختلف قصه‌هایی که برای کودکان نوشته و خوانده می‌شوند، قصه‌هایی هم هست که بیشتر جنبه درمانی دارند، یعنی مقصود این است که کودکان را با مشکلاتی که احتمالاً به آنها دچار می‌شوند آشنا کنند تا بهتر بتوانند با این مسائل مواجه شوند و در برطرف کردن آنها بکوشند. این قصه‌ها را روان‌شناسان و متخصصان با تجربه و دارای صلاحیت علمی در زمینه کار با کودک می‌نویسند و کارشان را نهادهای روان‌شناختی حرفه‌ای معتبر جهان در حوزه رشد و پرورش کودکان تأیید کرده‌اند.

انتشارات جوانه رشد پیش‌تر در راستای فراهم کردن چنین مجموعه‌هایی در قالب قصه‌های کوتاه و ویژه کودکان، مجموعه «مهارت‌های اجتماعی» را منتشر کرده که خوشبختانه با استقبال پدرها و مادرها

و مربیان کودک روبه‌رو شده است. اینک کتاب‌های دیگری از این مجموعه با عنوان داستان درمانی در قالب آموزش مهارت‌های اجتماعی تهیه شده است. در این مجموعه بیشتر به مشکلات عمده‌ای پرداخته شده که کودکان با آنها دست به گریبان هستند.

از خوانندگان محترم درخواست می‌شود تا پیش از مطالعه کتاب برای فرزندان خود، متن سخن ناشر، و نیز توضیحاتی که در آغاز کتاب می‌آید و روی سخنش با والدین و بزرگ‌ترهاست را بخوانند و سپس کتاب را برای کودکان با آفتاب را همراهی کنند.

در خواندن این کتاب‌ها برای کودک به نکته‌های زیر توجه کنید:

- پیش از خواندن کتاب برای کودک، اول خودتان یک بار آن را بخوانید.
- پیش از خواندن داستان، وقت مناسبی برای این کار در نظر بگیرید.
- در خواندن کتاب برای کودک، متناسب با داستان لحن و صدایان را تغییر دهید، بالا و پایین ببرید و آرام و تند کنید. هرگز همه داستان را با لحنی یکنواخت نخوانید.
- در مورد واژه‌ها و موقعیت‌هایی که در داستان جدید هستند، با کودک حرف بزنید و به سؤال‌هایش جواب بدهید و سعی کنید این گفتگوها خیلی کوتاه باشد.

امیدواریم این مجموعه برای کودکان مفید واقع شود، و الگوی مناسبی نیز باشد برای قصه‌نویسی و قصه‌گویی درمانبخش.

سخن مترجم

آگاه‌سازی کودکان یکی از راه‌های بسیار مؤثر برای پیشگیری از آسیب است. داستان‌های هدفمند، ابزار قدرتمندی است که می‌توان با آن‌ها آگاهی کودکان را افزایش داد و مسیر درست زندگی را به آن‌ها آموزش داد. در این کتاب به‌منظور پیشگیری از آسیب کودکان به موضوع و اهمیت بازگ کردن اتفاقات ناراحت‌کننده‌ای که در طول زندگی ممکن است برای کودکان پیش آید، تأکید شده است.

مریم سیادی نسب